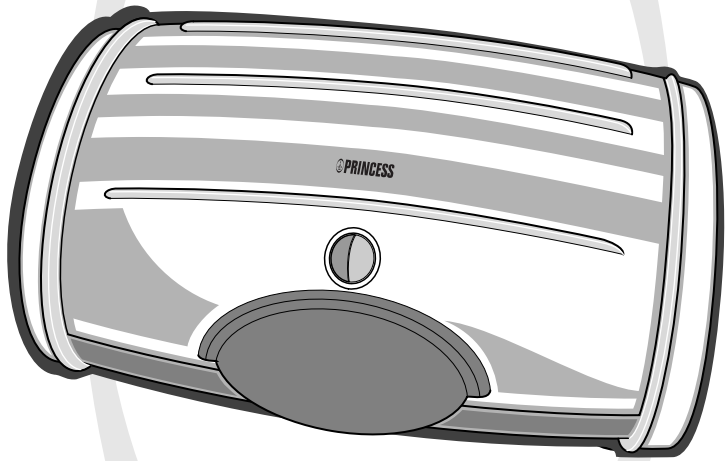
PRINCESS®

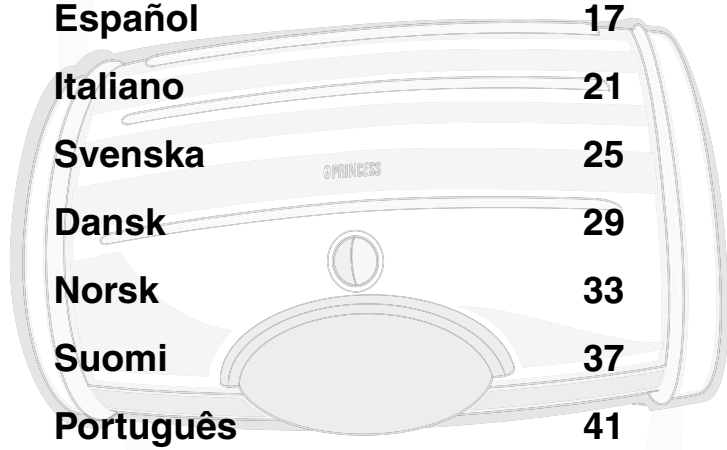
New Classics Waffle Maker
Article 2301

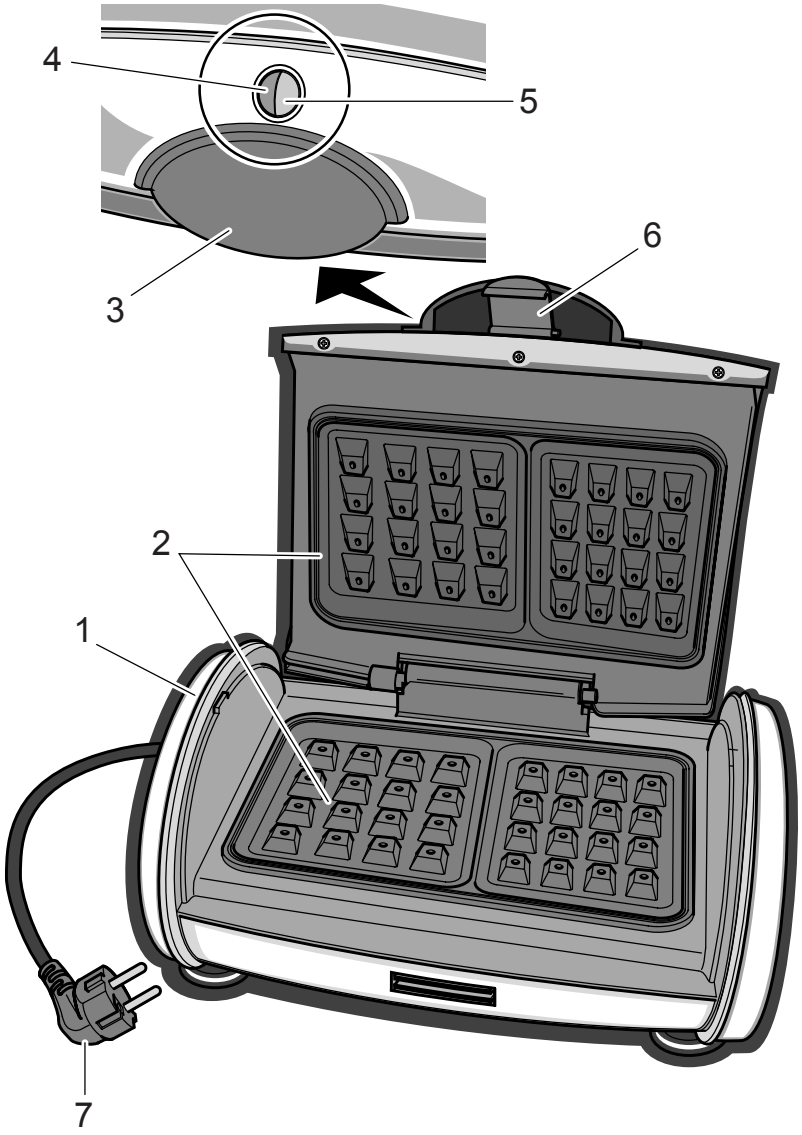


• Gebruiksaanwijzing • User's instructions • Mode d'emploi
• Bedienungsanleitung • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
• Bruksanvisning • Brugsanvisning • Bruksanvisning
• Käyttöohje • Instruções de uso • دليل المستخدم

CE

Nederlands	1
English	5
Français	9
Deutsch	13
Español	17
Italiano	21
Svenska	25
Dansk	29
Norsk	33
Suomi	37
Português	41
المملكة المتحدة	45




4
5
3
6
2
1
7

Algemeen

Deze fraaie Princess New Classics Waffle Maker is onderdeel van onze New Classics-productlijn, die is uitgevoerd in robuust verchroomd staal. Met de Waffle Maker kunt u de heerlijkste wafels bereiden.

De waffle maker heeft een bakplaat aan de boven- en onderzijde. Het apparaat is zeer eenvoudig te bedienen. U hoeft enkel het apparaat aan te sluiten op het elektriciteitsnet (220 - 240 V). Wanneer de juiste temperatuur is bereikt, schenkt u het wafelbeslag op de bakplaat. Vervolgens sluit u de deksel. Binnen korte tijd heeft u twee heerlijke wafels.

Werking en bediening

Zie figuur 1.

Het apparaat bevat de volgende onderdelen:

1 Behuizing
2 Bakplaten
3 Opklapdeksel
4 Aan/uit-indicatielicht (rood)
5 Temperatuurindicatielicht (groen)
6 Sluitclip
7 Snoer en stekker

Voor het eerste gebruik

1 Verwijder de verpakking.
2 Reinig het apparaat. Zie ‘Onderhoud en reinigen’.

Gebruik

- **Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke, hitte- en spatbestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.**
- **Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat. De bakplaten zijn erg heet en kunnen brandwonden bij het aanraken veroorzaken.**
- **Pas op voor stoom en spatten bij het schenken van het wafelbeslag op de hete bakplaat en het sluiten van de deksel.**
- **Ook de behuizing van het apparaat wordt heet, omdat de behuizing de warmte goed geleidt.**
- **Gebruik ovenwanten als u het apparaat tijdens/na gebruik aanraakt.**

1 Controleer of de bakplaten schoon zijn en er zich geen etensresten of stof op bevinden. Reinig zonodig de bakplaten met een vochtige doek.
2 Breng met een kwastje een dun laagje plantaardige olie of boter aan op de bakplaten. Dit is beter voor de anti-aanbaklaag.
3 Steek de stekker in het stopcontact. Het rode aan/uit-indicatielicht gaat aan. Het apparaat warmt op.
4 Als het groene temperatuurindicatielicht uit gaat, dan is de ingestelde temperatuur bereikt. Doe ovenwanten aan en open voorzichtig de opklapdeksel.
5 Schenk het wafelbeslag voorzichtig op de bakplaat. Voorkom dat beslag over de rand van de bakplaat druipt. Druk de opklapdeksel voorzichtig naar beneden op het wafelbeslag en sluit de deksel met de sluitclip af. Bij het sluiten van de opklapdeksel kan stoom tussen de bakplaten ontsnappen.
6 Bak de wafels. Neem voor de tijdsduur van het bakproces de aanwijzingen op de verpakking van het beslag in acht. Blijf in de buurt van het apparaat om tijdig te kunnen controleren of de wafels gereed zijn en niet aanbranden.

7 Als de wafels gereed zijn, doe dan ovenwanten aan en open voorzichtig de opklapdeksel. Pas op voor stoom.
8 Neem de wafels met een platte houten of plastic spatel van de bakplaat af. Gebruik nooit metalen keukengereedschap om beschadiging aan de anti-aanbaklaag te voorkomen.
9 Sluit de opklapdeksel om de warmte te behouden voor het volgende gebruik.
10 Neem na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Onderhoud en reinigen

1 Neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geheel afkoelen.
2 Reinig de binnenzijde van het apparaat voorzichtig met een vochtige doek met reinigingsmiddel en droog het vervolgens grondig af.
3 Reinig de buitenzijde van het apparaat met het speciaal daarvoor bijgeleverde microvezeldoekje. Gebruik dit doekje alleen droog.

- **Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld of nog warm is. Schakel het apparaat eerst uit en verplaats het pas als het is afgekoeld.**
- **Zorg ervoor dat er geen vocht aan de binnenkant van het apparaat komt.**
- **Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof. Mocht dit wel gebeuren, gebruik het apparaat dan niet meer en gooi het weg.**
- **Gebruik geen schurende of agressieve middelen.**

Veiligheid

Algemeen

- **Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze zorgvuldig.**
- **Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.**
- **Gebruik dit apparaat alleen voor huishoudelijke doeleinden.**
- **Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen of personen die er niet goed mee om kunnen gaan.**
- **Laat reparaties uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Probeer nooit zelf het apparaat te repareren.**
- **Niet gebruiken als het apparaat of het snoer beschadigd is. Stuur het naar onze servedienst om risico's te vermijden. Bij dit type apparaat kan een beschadigd snoer alleen door onze servicedienst worden vervangen met behulp van speciaal gereedschap.**

Warmte en elektriciteit

- **Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat.**
- **Gebruik een geaard stopcontact.**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.**
- **Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.**

- **Controleer regelmatig of het snoer van het apparaat nog intact is. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigingen vertoont. Laat een beschadigd snoer vervangen door een gekwalificeerde monteur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat en het snoer niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete kookplaat of open vuur.**
- **Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer en de stekker niet in aanraking komen met water.**
- **Het apparaat moet zijn warmte kwijt kunnen om brandgevaar te voorkomen. Zorg er dus voor dat het apparaat voldoende vrij is en niet in contact kan komen met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden bedekt.**
- **Zorg ervoor dat de luchtopeningen vrij zijn.**

Tijdens gebruik

- **Gebruik het apparaat nooit buiten.**
- **Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke, hitte- en spatbestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.**
- **Laat het snoer niet over de rand van een aanrecht, werkblad of tafel hangen.**
- **Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het snoer of de stekker aanraakt.**
- **Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimten.**
- **Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als u tijdens het gebruik storingen ondervindt, het apparaat gaat reinigen, een accessoire aanbrengt of verwijdert, of klaar bent met het gebruik.**
- **Zorg bij gebruik van het apparaat voor voldoende ventilatie.**
- **Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is.**
- **Verplaats het apparaat nooit als het is ingeschakeld of nog warm is. Schakel het apparaat eerst uit en verplaats het pas als het is afgekoeld.**
- **Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat. De bakplaten zijn erg heet en kunnen brandwonden bij het aanraken veroorzaken.**
- **Pas op voor stoom en spatten bij het schenken van het wafelbeslag op de hete bakplaat en het sluiten van de deksel.**
- **Ook de behuizing van het apparaat wordt heet, omdat de behuizing de warmte goed geleidt.**
- **Gebruik ovenwanten als u het apparaat tijdens/na gebruik aanraakt.**
- **Het apparaat moet zijn warmte kwijt kunnen om brandgevaar te voorkomen. Zorg er dus voor dat het apparaat voldoende vrij is en niet in contact kan komen met brandbaar materiaal. Het apparaat mag niet worden bedekt.**
- **Zorg dat kleine kinderen niet bij het apparaat kunnen. Het apparaat en de onderdelen kunnen tijdens het gebruik heet worden.**
- **Pak het apparaat niet op wanneer het in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet meer.**
- **Maak het apparaat na gebruik grondig schoon (zie hoofdstuk ‘Onderhoud en reinigen’).**

Milieu

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

Aan het eind van de levensduur dient het apparaat op een verantwoorde wijze afgevoerd te worden. Neem hiervoor contact op met uw gemeente of afvalverwerkingsinstantie. U kunt het apparaat ook inleveren bij de winkelier.

General

This attractive Princess New Classics Waffle Maker is one of the products in our New Classics range, all of which are finished in sturdy chrome-plated steel. With the Waffle Maker you can prepare the tastiest waffles.

The Waffle Maker has a top and bottom baking plate. The appliance is extremely simple to use. All you need to do is connect the appliance to a 220 - 240 V mains power supply. When the right temperature has been reached, you put the waffle mixture onto the baking plate. Then, you close the lid. Very soon you have two lovely waffles.

Operation and controls

See Figure 1.

The appliance is equipped with the following features:

1 Housing
2 Baking plates
3 Hinged top
4 On/Off indicator light (red)
5 Temperature indication light (green)
6 Closing clip
7 Power cord and plug

Before use for the first time

1 Take the appliance out of the packaging.
2 Clean the appliance. See ‘Cleaning and maintenance’.

Use

- **Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant and splash-proof surface where it cannot fall.**
- **Take care when using the appliance. The baking plates are very hot and can cause burns when you touch them.**
- **Beware of steam and splashes when you pour the waffle mixture onto the hot baking plate and when you close the lid.**
- **The appliance’s housing will also become hot, since the housing is an excellent conductor of heat.**
- **Use oven gloves if you need to touch the appliance during or after use.**

1 Check whether the baking plates are clean and that no food remnants or dust are stuck on them. If necessary, clean the baking plates with a damp cloth.
2 Brush a thin layer of vegetable oil or butter on the baking plates. This is beneficial to the non-stick coating.
3 Put the plug into the wall socket. The red On/Off indicator light will illuminate. The appliance will now heat up.
4 The set temperature has been attained once the green temperature indication light extinguishes. Put on oven gloves and carefully open the hinged top.
5 Pour the waffle mixture carefully onto the baking plate. Don't let the mixture drip over the edge of the baking plate. Press the folding lid carefully down onto the waffle mixture and close the lid with the closing clip. When closing the folding lid, steam may escape from between the baking plates.
6 Bake the waffles. For the length of the baking process, follow the instructions on the waffle mixture packaging. Stay close to the appliance in order to check from time to time whether the waffles are ready and that they do not burn.
7 When the waffles are ready, put on your oven gloves and carefully open the folding lid. Beware of steam.

8 Remove the waffles from the baking plate with a flat wooden or plastic spatula. Never use metal utensils; they could damage the non-stick coating.
9 Closed the hinged top to retain the heat ready for further use.
10 When you have finished, remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.

Maintenance and cleaning

1 Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool down completely.
2 Carefully clean the interior of the appliance with a damp cloth and a few drops of washing-up liquid, and then dry thoroughly.
3 Clean the exterior of the waffle maker with the special microfibre cloth supplied with the appliance. Do not moisten the cloth.

- **Never move the appliance whilst it is switched on or is still hot. Switch off the appliance, and wait until it has cooled down before you move it.**
- **Make sure no moisture gets into the appliance.**
- **Do not immerse the appliance in water, or in other liquids. If this happens do not use the appliance any more; for safety reasons, dispose of the appliance.**
- **Never use corrosive or scouring cleaning agents.**

Safety

General

- **Please read these instructions carefully and retain them for reference.**
- **Use this appliance only in accordance with the instructions.**
- **This appliance is intended solely for domestic use.**
- **Keep the appliance out of the reach of children, and of persons who may not be able to operate it safely.**
- **Have the appliance repaired only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.**
- **Don't use the appliance if it or the cord is damaged. Don't take risks: send it to our Service Department. With this type of appliance a damaged cord can only be replaced by our Service Department using special tools.**

Electricity and heat

- **Verify that the mains voltage is the same as that indicated on the type plate on the appliance before use.**
- **Plug the appliance into an earthed wall socket.**
- **Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use.**
- **Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.**

- **Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician.**
- **Make sure that the appliance and the power cord do not come in contact with sources of heat, such as a hot hob or naked flame.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and plug do not come in contact with water.**
- **The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.**
- **Make sure the air vents are not covered or blocked.**

During use

- **Never use the appliance outdoors.**
- **Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant and splash-proof surface where it cannot fall.**
- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.**
- **Never use the appliance in a humid room.**
- **Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, and before cleaning the appliance, fitting or removing an accessory, or storing the appliance after use.**
- **Make sure that the appliance has sufficient ventilation whilst in use.**
- **Never leave the appliance unsupervised whilst it is in use.**
- **Never move the appliance whilst it is switched on or is still hot. Switch off the appliance, and wait until it has cooled down before you move it.**
- **Take care when using the appliance. The baking plates are very hot and can cause burns when you touch them.**
- **Beware of steam and splashes when you pour the waffle mixture onto the hot baking plate and when you close the lid.**
- **The appliance's housing will also become hot, since the housing is an excellent conductor of heat.**
- **Use oven gloves if you need to touch the appliance during or after use.**
- **The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.**
- **Make sure that the appliance is outside the reach of children. The appliance and its parts can become hot whilst the appliance is in use.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately. Do not use the appliance any more.**
- **Clean the appliance thoroughly after use (see the 'Cleaning and maintenance' Section).**

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

- **BLUE NEUTRAL**
- **BROWN LIVE**
- **GREEN/YELLOW EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

- **The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.**
- **The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.**
- **The wire which is coloured GREEN/ YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (earth symbol) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW**

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

The Environment

Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.

When it reaches the end of its useful life the appliance must be disposed of in a responsible manner. Contact your municipal council or refuse-disposal agency for disposal instructions. You can also hand in the appliance to the retailer.

Généralités

Ce magnifique moule à gaufres Princess New Classics Waffle Maker fait partie de notre ligne de produits New Classics en robuste acier chromé. Votre Waffle Maker vous permet de préparer de délicieuses gaufres.

Le Waffle Maker se compose d'une plaque supérieure et d'une plaque inférieure. L'utilisation de l'appareil est très simple. L'appareil se connecte simplement sur le secteur (courant 220 - 240 V). Une fois que la température voulue est atteinte, vous versez la pâte à gaufres sur la plaque. Ensuite, vous fermez le couvercle. En un rien de temps, vous avez deux délicieuses gaufres.

Fonctionnement et utilisation

Voir la figure 1.

Les composants de l'appareil sont :
1 Extérieur
2 Plaques
3 Couvercle
4 Témoin lumineux marche/arrêt (rouge)
5 Témoin indicateur de température (vert)
6 Bride de fermeture
7 Cordon et fiche

Avant la première utilisation

1 Enlevez l'emballage.
2 Nettoyez l'appareil. Voir 'Nettoyage et entretien'.

Utilisation

- **Installez l'appareil sur une surface plane et stable, ne craignant pas la chaleur ni les éclaboussures, et à un endroit où il ne risque pas de tomber.**
- **Utilisez l'appareil avec prudence. Les plaques s'échauffent fortement durant l'utilisation et peuvent causer des brûlures.**
- **Prenez garde à la vapeur et aux éclaboussures lorsque vous versez la pâte sur la plaque chaude, et lorsque vous fermez le couvercle.**
- **L'extérieur de l'appareil se réchauffe également, car le matériau conduit bien la chaleur.**
- **Lorsque vous touchez l'appareil pendant ou juste après l'utilisation, protégez-vous avec un torchon ou une manique.**

1 Contrôlez que les plaques sont propres, sans restes alimentaires ni poussière. Si nécessaire, nettoyez les plaques avec un chiffon humide.
2 Graissez légèrement les plaques de cuisson, au pinceau, avec un peu d'huile végétale ou de beurre. Ceci protège le revêtement antiadhésif.
3 Branchez la fiche. Le témoin lumineux marche/arrêt rouge s'allume. L'appareil se réchauffe.
4 Lorsque le témoin indicateur de température vert s'éteint, la température préréglée est atteinte. Protégez-vous avec un torchon ou une manique et ouvrez doucement le couvercle.
5 Versez doucement la pâte sur la plaque. Prenez garde à ne pas laissez la pâte couler par-dessus le bord de la plaque. Refermez doucement le couvercle sur la pâte, et fermez-le avec la bride de fermeture. Lorsque vous fermez le couvercle, de la vapeur peut s'échapper des plaques.
6 Faites cuire les gaufres. Pour la durée de la cuisson, suivez les indications qui

conviennent à votre pâte, selon la recette. Restez à côté de l'appareil pour vérifier si les gaufres sont prêtes et ne brûlent pas.

7 Une fois que les gaufres sont prêtes, protégez-vous avec un torchon ou une manique et ouvrez doucement le couvercle. Prenez garde à la vapeur.

8 Retirez les gaufres de la plaque à l'aide d'une spatule en bois ou en plastique. N'utilisez jamais d'ustensiles métalliques, pour ne pas endommager le revêtement antiadhésif.

9 Refermez le couvercle pour conserver la chaleur pour la cuisson suivante.

10 Débranchez la fiche et laissez refroidir l'appareil quand vous avez fini de l'utiliser.

Entretien et nettoyage

1 Débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.

2 Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un peu de détergent, et essuyez-le avec soin.

3 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec le chiffon microfibres spécial livré avec l'appareil. Utilisez ce chiffon uniquement à sec.

- **Ne déplacez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche, ni s'il est encore chaud. Éteignez-le d'abord, laissez-le bien refroidir, et déplacez-le ensuite.**
- **Ne laissez pas d'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.**
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Le cas échéant, cessez d'utiliser l'appareil et mettez-le au rebut.**
- **N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants.**

Sécurité

Généralités

- **Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le précieusement.**
- **Utilisez cet appareil uniquement suivant les instructions décrites dans le mode d'emploi.**
- **L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique.**
- **Tenez l'appareil hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser correctement.**
- **Faites effectuer les réparations par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.**
- **N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou l'appareil est endommagé. Ne prenez pas de risques, envoyez l'appareil à notre service après-vente. Le cordon de ce type d'appareil ne peut être remplacé que par notre service après-vente, l'opération nécessitant un outillage spécial.**

Électricité et chaleur

- **Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension du réseau indiquée sur la plaquette type de l'appareil.**
- **Utilisez une prise raccordée à la terre.**
- **Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- **Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même; ne tirez pas sur le cordon.**

- **Vérifiez régulièrement que le cordon de l'appareil est intact. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez que le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un technicien qualifié.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec de l'eau.**
- **L'appareil doit pouvoir évacuer sa chaleur, sinon il y risque d'incendie. Laissez donc suffisamment d'espace autour de l'appareil et évitez tout contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit jamais être recouvert.**
- **Les prises d'air doivent toujours être dégagées.**

Pendant l'utilisation

- **N´utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.**
- **Installez l'appareil sur une surface plane et stable, ne craignant pas la chaleur ni les éclaboussures, et à un endroit où il ne risque pas de tomber.**
- **Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.**
- **Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon ou la fiche.**
- **N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.**
- **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, le montage ou le démontage d'un accessoire, et dès que vous avez fini de l'utiliser.**
- **La ventilation doit toujours être suffisante pendant que l'appareil est en marche.**
- **Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.**
- **Ne déplacez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche, ni s'il est encore chaud. Éteignez-le d'abord, laissez-le bien refroidir, et déplacez-le ensuite.**
- **Utilisez l'appareil avec prudence. Les plaques s'échauffent fortement durant l'utilisation et peuvent causer des brûlures.**
- **Prenez garde à la vapeur et aux éclaboussures lorsque vous versez la pâte sur la plaque chaude, et lorsque vous fermez le couvercle.**
- **L'extérieur de l'appareil se réchauffe également, car le matériau conduit bien la chaleur.**
- **Lorsque vous touchez l'appareil pendant ou juste après l'utilisation, protégez-vous avec un torchon ou une manique.**
- **L'appareil doit pouvoir évacuer sa chaleur, sinon il y risque d'incendie. Laissez donc suffisamment d'espace autour de l'appareil et évitez tout contact avec des matériaux inflammables. L'appareil ne doit jamais être recouvert.**
- **Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil et ses composants peuvent s'échauffer fortement pendant l'utilisation.**
- **Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.**
- **Nettoyez soigneusement l'appareil après l'utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').**

Environnement

Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les boîtes, dans les conteneurs prévus à cet effet.

Lorsque l'appareil est usé, il doit être mis au rebut selon les règlements en vigueur. Pour plus d'informations, contactez les autorités communales ou l'autorité responsable du retraitement des déchets. Vous pouvez également rapporter l'appareil au point de vente.

Allgemein

Dieses formschöne Princess New Classics Waffeleisen ist Teil unserer New Classics-Produktreihe, die aus stabilem, verchromten Stahl hergestellt wird. Mit diesem Waffeleisen können Sie die herrlichsten Waffeln zubereiten.

Das Waffeleisen hat an der Ober- und Unterseite jeweils eine Backplatte. Das Gerät ist ganz leicht zu bedienen. Sie müssen das Gerät nur an das Elektrizitätsnetz anschließen (220 - 240 V). Wenn die richtige Temperatur erreicht ist, geben Sie den Waffelteig auf die Backplatte. Anschließend schließen Sie den Deckel. Innerhalb kurzer Zeit haben Sie zwei vorzügliche Waffeln.

Funktion und Bedienung

Siehe Abbildung 1.

Das Gerät besteht aus den folgenden Teilen:

1 Gehäuse
2 Backplatten
3 Klappdeckel
4 Ein/Aus-Anzeigelicht (rot)
5 Temperaturanzeigelicht (grün)
6 Verschlussclip
7 Kabel und Stecker

Vor der ersten Verwendung

1 Entfernen Sie die Verpackung.
2 Säubern Sie das Gerät. Siehe „Pflege und Reinigung“.

Verwendung

- **Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen und hitze- und spritzbeständigen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.**
- **Seien Sie bei der Benutzung des Geräts vorsichtig. Die Backplatten sind sehr heiß und können bei Berührung Brandwunden verursachen.**
- **Achten Sie auf Dampf und Spritzer, wenn Sie den Waffelteig auf die heiße Backplatte geben und beim Schließen des Deckels.**
- **Auch das Gerätegehäuse wird heiß, da das Gehäuse die Wärme gut leitet.**
- **Benutzen Sie Topfhandschuhe, wenn Sie das Gerät während/nach der Benutzung anfassen.**

1 Überprüfen Sie, ob die Backplatten sauber sind und sich keine Essensreste oder Staub darauf befinden. Reinigen Sie falls erforderlich die Backplatten mit einem feuchten Tuch.
2 Bringen Sie mit einem Pinsel eine dünne Schicht Pflanzenöl oder Butter auf die Backplatten auf. Das ist besser für die Antihaftbeschichtung.
3 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das rote Ein/Aus-Anzeigelicht beginnt zu leuchten. Das Gerät wird jetzt aufgewärmt.
4 Wenn das grüne Temperaturanzeigelicht erlischt, dann ist die eingestellte Temperatur erreicht. Ziehen Sie Topfhandschuhe an und öffnen Sie vorsichtig den Klappdeckel.
5 Geben Sie den Waffelteig vorsichtig auf die Backplatten. Achten Sie darauf, dass der Teig nicht über den Rand der Backplatte läuft. Drücken Sie den Klappdeckel vorsichtig nach unten auf den Waffelteig und schließen Sie den Deckel mit dem Verschlussclip. Beim Schließen des Klappdeckels kann

Dampf zwischen den Backplatten entweichen.

6 Backen Sie die Waffeln. Beachten Sie bei der Dauer des Backvorgangs die Anweisungen auf der Teigverpackung. Bleiben Sie in der Nähe des Geräts, um rechtzeitig kontrollieren zu können, ob die Waffeln fertig sind und nicht anbrennen.
7 Wenn die Waffeln fertig sind, dann ziehen Sie Topfhandschuhe an und öffnen Sie vorsichtig den Klappdeckel. Achten Sie auf austretenden Dampf.
8 Nehmen Sie die Waffeln mit einem flachen Holz- oder Kunststoffspachtel von der Backplatte herunter. Verwenden Sie nie Küchengeräte aus Metall, um Beschädigungen an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.
9 Schließen Sie den Klappdeckel, um die Wärme für die nächste Verwendung zu speichern.
10 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Pflege und Reinigung

1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
2 Reinigen Sie die Geräteinnenseite vorsichtig mit einem feuchten Tuch mit Spülmittel und trocknen Sie es danach gründlich ab.
3 Reinigen Sie die Außenseite des Gerät mit dem speziell dafür mitgelieferten Mikrofasertuch. Verwenden Sie dieses Tuch nur trocken.

- **Verschieben Sie das Gerät keinesfalls in eingeschaltetem Zustand oder wenn es noch warm ist. Schalten Sie das Gerät zuerst aus und verschieben Sie es erst, wenn es abgekühlt ist.**
- **Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit an die Innenseite des Geräts gelangt.**
- **Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Sollte dies trotzdem passieren, dann verwenden Sie das Gerät nicht mehr und entsorgen Sie es.**
- **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel.**

Sicherheit

Allgemein

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung gut durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur so wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Hausgebrauch.**
- **Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen, die damit nicht gut umgehen können.**
- **Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Mechaniker ausführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.**
- **Verwenden Sie das Gerät oder das Kabel nicht, wenn diese beschädigt sind. Schicken Sie es zur Vermeidung von Risiken an unseren Kundendienst. Bei diesem Gerätetyp kann ein beschädigtes Kabel nur mithilfe von Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ersetzt werden.**

Wärme und Elektrizität

- **Bevor Sie das Gerät verwenden, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromstärke übereinstimmt.**
- **Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.**
- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.**
- **Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.**
- **Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Wartungsdienst ersetzen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel nicht mit Hitzequellen wie heißen Kochplatten oder offenem Feuer in Berührung kommen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.**
- **Um Brandgefahr zu verhindern, muss das Gerät seine Wärme abgeben können. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät ausreichend frei steht und nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommen kann. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.**
- **Sorgen Sie dafür, dass die Luftöffnungen frei sind.**

Bei der Benutzung

- **Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.**
- **Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen und hitze- und spritzbeständigen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.**
- **Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand einer Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.**
- **Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.**
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen oder Sie das Gerät nicht mehr benutzen.**
- **Sorgen Sie bei der Benutzung des Geräts für ausreichende Belüftung.**
- **Lassen Sie das Gerät bei der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.**
- **Verschieben Sie das Gerät keinesfalls in eingeschaltetem Zustand oder wenn es noch warm ist. Schalten Sie das Gerät zuerst aus und verschieben Sie es erst, wenn es abgekühlt ist.**
- **Seien Sie bei der Benutzung des Geräts vorsichtig. Die Backplatten sind sehr heiß und können bei Berührung Brandwunden verursachen.**
- **Achten Sie auf Dampf und Spritzer, wenn Sie den Waffelteig auf die heiße Backplatte geben und beim Schließen des Deckels.**
- **Auch das Gerätegehäuse wird heiß, da das Gehäuse die Wärme gut leitet.**
- **Benutzen Sie Topfhandschuhe, wenn Sie das Gerät während/nach der Benutzung anfassen.**
- **Um Brandgefahr zu verhindern, muss das Gerät seine Wärme abgeben können. Sorgen Sie also dafür, dass das Gerät ausreichend frei steht und nicht in Kontakt mit brennbarem Material kommen kann. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.**

- **Sorgen Sie dafür, dass kleine Kinder nicht an das Gerät kommen. Das Gerät und die Teile können während der Benutzung heiß werden.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.**
- **Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).**

Umwelt

Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.

Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Nehmen Sie hierzu Kontakt mit Ihrer Stadt oder der Müllverarbeitungsgesellschaft auf. Sie können das Gerät auch beim Händler abgeben.

Generalidades

Esta fabulosa gofrera Princess New Classics Waffle Maker hace parte de nuestra nueva línea de productos clásicos, fabricada en acero cromado de alta calidad. Con este aparato usted puede preparar los más deliciosos gofres.

La gofrera tiene una placa de asado en la parte superior y otra en la parte inferior. El aparato es muy fácil de usar. Basta conectarlo a la red de suministro eléctrico (220 - 240 V). Al alcanzar la temperatura correcta, vierta la mezcla en la placa de asado. A continuación, cierre la tapa. En poco tiempo usted tiene listos dos deliciosos gofres.

Funcionamiento y manejo

Véase la figura 1.

El aparato está compuesto por las siguientes partes:

1 Carcasa
2 Placas de asado
3 Tapa plegable
4 Piloto indicador de encendido/apagado (rojo)
5 Piloto indicador de temperatura (verde)
6 Mecanismo de cierre
7 Cable con enchufe

Antes del primer uso

1 Quite el embalaje.
2 Limpie el aparato. Véase 'Limpieza y mantenimiento'.

Uso

- **Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y protegida contra las salpicaduras, en un lugar donde no pueda caerse.**
- **Tenga cuidado al usar el aparato. Las planchas se calientan demasiado y pueden provocar quemaduras si las toca.**
- **Tenga cuidado con la emanación de vapor y las salpicaduras cuando vierta la mezcla sobre las planchas calientes y cuando vaya a cerrar la tapa.**
- **También la parte externa del aparato se calienta; esto se debe a que la carcasa es un buen conductor del calor.**
- **Use guantes si debe manipular el aparato mientras está en funcionamiento, o después de usarlo.**

1 Verifique que las planchas estén limpias y que no tengan restos de alimentos adheridos a ellas o polvo. De ser necesario, limpie las planchas con un paño húmedo.
2 Aplique con una brocha una capa delgada de aceite vegetal o mantequilla sobre las planchas. Esto favorece la película antiadherente.
3 Introduzca el enchufe en la toma de pared. El piloto indicador de encendido/apagado (rojo) se encenderá. El aparato empezará a calentarse.
4 El piloto verde se apaga cuando se haya alcanzado la temperatura ajustada. Póngase los guantes y abra con cuidado la tapa.
5 Vierta la mezcla para gofres cuidadosamente sobre la placa de asado. Evite que la mezcla se riegue por los bordes de la placa de asado. Baje la tapa con cuidado y cierre la cofrera mediante el mecanismo de cierre. Al cerrar la gofrera puede salir vapor por entre las placas de asado.

6 Asado de gofres. Para calcular el tiempo que toma el proceso de asado siga las instrucciones que vienen en el embalaje de la mezcla. Permanezca cerca del aparato para que pueda controlar a tiempo que los gofres están listos y no se quemen.
7 Cuando los gofres estén listos, póngase los guantes y abra con cuidado la tapa. Tenga cuidado con las emanaciones de vapor.
8 Retire los gofres de las planchas con una espátula plástica o de madera. No use nunca utensilios de cocina metálicos para no dañar la película antiadherente.
9 Vuelva a cerrar al tapa a fin de conservar el calor para el siguiente uso.
10 Retire el enchufe de la fuente de alimentación y deje enfriar el aparato.

Mantenimiento y limpieza

1 Retire el enchufe de la fuente de alimentación y deje enfriar el aparato completamente.
2 Limpie la parte interior del aparato cuidadosamente con un paño húmedo y un poco de detergente y séquelo bien.
3 Limpie la parte exterior del aparato con el paño especial de microfibra adjunto. Use este paño únicamente seco.

- **No mueva nunca el aparato mientras que esté caliente o encendido. Debe apagarlo primero y sólo podrá desplazarlo cuando se haya enfriado.**
- **Asegúrese de que ningún líquido pueda entrar al interior del aparato.**
- **No sumerja el aparato nunca en agua ni en ningún otro líquido. Si esto ocurre, no vuelva a usarlo más y deshágase de él.**
- **No use productos abrasivos o agresivos.**

Seguridad

Generalidades

- **Lea las instrucciones de uso con detenimiento y guárdelas cuidadosamente.**
- **Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.**
- **Use este aparato únicamente para fines domésticos.**
- **Manténgalo fuera del alcance de los niños o de personas que no sepan utilizarlo en la forma correcta.**
- **Haga reparar el aparato únicamente por personal cualificado. No intente nunca repararlo usted mismo.**
- **No lo use si el aparato o el cable están dañados. Envíelo a nuestro centro de servicio para evitar correr riesgos. El cable dañado sólo puede ser reparado por nuestro centro de servicios ya que éste dispone de la herramienta especializada para hacerlo.**

Electricidad y fuentes de calor

- **Antes de utilizar el aparato, verifique que el voltaje de la red corresponda al voltaje indicado en la placa.**
- **Use una toma de alimentación con conexión a tierra.**
- **Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.**
- **Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.**

- **Verifique regularmente que el cable del aparato esté en buenas condiciones. No utilice el aparato si el cable está averiado. Haga sustituir el cable deteriorado por un técnico de servicio cualificado.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o con fuego abierto.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con el agua.**
- **El aparato debe poder tener la posibilidad de deshacerse del calor para evitar peligro de incendio. Asegúrese entonces de que esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables. No se debe cubrir el aparato.**
- **Asegúrese de que los orificios de ventilación están libres.**

Durante el uso

- **No use nunca este aparato fuera del hogar.**
- **Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y protegida contra las salpicaduras, en un lugar donde no pueda caerse.**
- **No deje que el cable quede colgando por el borde del fregadero, la encimera o la mesa.**
- **Asegúrese de tener las manos secas cuando manipule el aparato, el cable o el enchufe.**
- **No use el aparato en lugares húmedos.**
- **Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, cuando vaya a colocar o a retirar un accesorio o cuando haya terminado de usarlo.**
- **Procure que haya suficiente ventilación cuando esté usando el aparato.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.**
- **No mueva nunca el aparato mientras que esté caliente o encendido. Debe apagarlo primero y sólo podrá desplazarlo cuando se haya enfriado.**
- **Tenga cuidado al usar el aparato. Las planchas se calientan demasiado y pueden provocar quemaduras si las toca.**
- **Tenga cuidado con la emanación de vapor y las salpicaduras cuando vierta la mezcla sobre las planchas calientes y cuando vaya a cerrar la tapa.**
- **También la parte externa del aparato se calienta; esto se debe a que la carcasa es un buen conductor del calor.**
- **Use guantes si debe manipular el aparato mientras está en funcionamiento, o después de usarlo.**
- **El aparato debe poder tener la posibilidad de deshacerse del calor para evitar peligro de incendio. Asegúrese entonces de que esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables. No se debe cubrir el aparato.**
- **No deje que los niños se acerquen al aparato. El aparato y sus partes pueden calentarse durante el uso.**
- **No coja el aparato cuando haya caído en el agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación. No vuelva a utilizar más el aparato.**
- **Limpie bien el aparato después de usarlo (véase el apartado 'Mantenimiento y limpieza').**

Medio ambiente

Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.

Al concluir la vida útil del aparato, deséchelo en forma responsable llevándolo a un lugar autorizado. Para ello, póngase en contacto con las autoridades municipales o con el servicio de procesamiento de basuras. También puede llevar el aparato a la tienda donde lo adquirió.

Avvertenze generali

Il prodotto New Classics Waffle Maker di Princess, dal design moderno ed elegante, fa parte della gamma New Classics, realizzata in robusto acciaio cromato. La cialdiera Waffle Maker permette di preparare le cialde più deliziose.

La cialdiera è dotata di una doppia piastra riscaldante (parte superiore e inferiore). L'apparecchio è connotato da un'estrama facilità d'uso: è infatti sufficiente collegarlo all'alimentazione elettrica (220 - 240 V). Una volta raggiunta la temperatura desiderata, sarà sufficiente versare l'impasto per cialde sulla piastra e chiudere il coperchio per ottenere in brevissimo tempo due gustosissime cialde.

Funzionamento e utilizzo del prodotto

Vedere la fig. 1.

L'apparecchio è composto dai seguenti elementi:

1 Corpo dell'apparecchio
2 Piastre di cottura
3 Coperchio basculante
4 Indicatore On/Off (spia rossa)
5 Indicatore luminoso di temperatura (spia verde)
6 Dispositivo di chiusura a scatto
7 Cavo e spina

Operazioni preliminari al primo utilizzo

1 Rimuovere l'imballaggio.
2 Pulire l'apparecchio. Vedere la sezione "Pulizia e manutenzione".

Uso

- **Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e agli schizzi e in un punto da cui esso non possa cadere.**
- **Usare la massima cautela nell'uso dell'apparecchio. Ricordare sempre che le piastre di cottura scottano e che si possono riportare ustioni qualora si entri in contatto con le piastre.**
- **Quando si versa l'impasto per cialde sulla piastra di cottura calda e si chiude il coperchio, fare attenzione a non scottarsi con il vapore e gli eventuali schizzi che l'impasto potrebbe produrre.**
- **Anche le pareti esterne dell'apparecchio si surriscaldano, in quanto esse fungono ottimamente da conduttori di calore.**
- **Utilizzare sempre dei guanti da forno per maneggiare la macchina durante e dopo il funzionamento.**

1 Verificare che le piastre di cottura siano sempre perfettamente pulite e non presentino residui di cibo o polvere. Se necessario, pulire le piastre di cottura con un panno umido.
2 Distribuire uniformemente un leggero strato di olio vegetale o di burro sulle piastre di cottura utilizzando un pennello da cucina. Ciò serve a proteggere lo strato antiaderente.
3 Inserire la spina nella presa di corrente. La spia luminosa rossa di acceso/spento si attiverà. L'apparecchio inizierà a riscaldarsi.
4 Quando l'indicatore luminoso di temperatura verde si disattiva, l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura desiderata. Indossare dei guanti da forno e aprire con cautela il coperchio basculante.
5 Versare l'impasto per cialde sulla piastra di cottura. Evitare di far traboccare o gocciolare l'impasto dal

bordo della piastra di cottura. Spingere delicatamente il coperchio basculante verso il basso in modo che esso venga a contatto con l'impasto per cialde e chiudere il coperchio mediante il dispositivo di chiusura a scatto. Quando si chiude il coperchio della cialdiera, può fuoriuscire del vapore formatosi tra le piastre di cottura.

6 Cuocere le cialde. Durante il tempo di cottura osservare le indicazioni riportate sulla confezione dell'impasto. Per verificare la giusta cottura delle cialde e per evitare che esse aderiscano alla piastra, è consigliabile non allontanarsi mai dall'apparecchio durante il suo funzionamento.

7 Una volta pronte le cialde, indossare dei guanti da forno e aprire con cautela il coperchio basculante. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore.

8 Togliere le cialde dalla piastra di cottura servendosi di una spatola piatta in legno o in materiale plastico. Non utilizzare mai utensili da cucina in metallo per evitare di danneggiare lo strato antiaderente.

9 Chiudere il coperchio basculante per mantenere le piastre calde per un successivo utilizzo.

10 Una volta terminato l'utilizzo del prodotto, estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.

Manutenzione e pulizia

1 Estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.

2 Pulire la parte interna dell'elettrodomestico utilizzando un panno umido e una leggera quantità di detergente e asciugarla quindi a fondo.

3 Pulire la parte esterna dell'apparecchio con lo speciale panno in microfibra fornito in dotazione al prodotto. Assicurarsi che questo panno sia sempre ben asciutto.

- **Non trasportare mai l'apparecchio quando esso è acceso o ancora caldo. Spegnere l'apparecchio e trasportarlo soltanto quando esso si è completamente raffreddato.**
- **Assicurarsi che non penetrino liquidi all'interno dell'apparecchio.**
- **Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Qualora ciò accadesse, non riutilizzare più l'apparecchio e smaltirlo.**
- **Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi.**

Norme di sicurezza

Avvertenze generali

- **Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura.**
- **Utilizzare questo apparecchio unicamente secondo le modalità descritte nelle presenti istruzioni.**
- **Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per l'impiego domestico.**
- **Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini o di persone che non sono in grado di maneggiarlo in modo corretto.**
- **Fare eseguire le riparazioni da personale qualificato. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.**
- **Non utilizzare l'apparecchio qualora il prodotto stesso o il cavo di alimentazione risultino danneggiati. Per evitare qualsiasi tipo di rischio, si consiglia di inviare gli apparecchi**

danneggiati al nostro Servizio Assistenza. Qualora il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchio risulti danneggiato, è infatti necessario che esso venga sostituito dal nostro Servizio Assistenza, che dispone di appositi utensili speciali.

Elettricità e calore

- **Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio indicata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.**
- **Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese di rete provviste di messa a terra.**
- **Estrarre sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso.**
- **Quando si disinserisce la spina dalla presa, esercitare la trazione sulla spina stessa e non sul cavo.**
- **Verificare regolarmente l'integrità del cavo dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio qualora il cavo risultasse danneggiato. Fare sostituire il cavo danneggiato da un tecnico qualificato.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio e il cavo non vengano in contatto con sorgenti di calore, quali per es. piani di cottura caldi o fiamme libere.**
- **Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo e la spina non entrino in contatto con l'acqua.**
- **L'apparecchio deve essere in grado di dissipare il proprio calore onde evitare eventuali rischi di incendio. Assicurarsi pertanto che l'apparecchio sia sufficientemente libero da ostacoli e che non possa venire in contatto con materiali incendiabili. L'apparecchio non deve essere mai coperto.**
- **Assicurarsi che i fori e le fessure per la ventilazione non risultino mai ostruiti.**

Precauzioni da osservare durante l'utilizzo

- **Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti esterni.**
- **Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore e agli schizzi e in un punto da cui esso non possa cadere.**
- **Assicurarsi che il cavo non penda dal bordo del piano di lavoro, di mensole o di tavoli.**
- **Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo o la spina.**
- **Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.**
- **Spegnere l'apparecchio e disinserire la spina dalla presa se durante l'uso si verificano malfunzionamenti e quando si pulisce l'apparecchio, si monta o smonta un accessorio o si è terminato di utilizzarlo.**
- **Predisporre una ventilazione adeguata durante l'uso dell'apparecchio.**
- **Sorvegliare sempre l'apparecchio mentre questo è in funzione.**
- **Non spostare mai l'apparecchio mentre è acceso o ancora caldo. Spegnere l'apparecchio e trasportarlo soltanto quando esso si è completamente raffreddato.**
- **Usare la massima cautela nell'uso dell'apparecchio. Ricordare sempre che le piastre di cottura scottano e che si possono riportare ustioni qualora si entri in contatto con le piastre.**
- **Quando si versa l'impasto per cialde sulla piastra di cottura calda e si chiude il coperchio, fare attenzione a non scottarsi con il vapore e gli**

eventuali schizzi che l'impasto potrebbe produrre.

- **Anche le pareti esterne dell'apparecchio si surriscaldano, in quanto esse fungono ottimamente da conduttori di calore.**
- **Utilizzare sempre dei guanti da forno per maneggiare la macchina durante e dopo il funzionamento.**
- **L'apparecchio deve essere in grado di dissipare il proprio calore onde evitare eventuali rischi di incendio. Assicurarsi pertanto che l'apparecchio sia sufficientemente libero da ostacoli e che non possa venire in contatto con materiali incendiabili. L'apparecchio non deve essere mai coperto.**
- **Assicurarsi di tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli: l'apparecchio e gli accessori possono infatti surriscaldarsi durante l'utilizzo.**
- **Non tentare di recuperare l'apparecchio qualora esso sia caduto in acqua. In tal caso, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica e non utilizzare più l'apparecchio.**
- **Dopo l'uso, pulire sempre a fondo l'apparecchio (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").**

Tutela dell'ambiente

Gettare il materiale di imballaggio, come plastica e cartone, negli appositi contenitori.

Al termine del ciclo della sua vita economica, assicurarsi di smaltire il prodotto nel pieno rispetto delle norme ambientali. A tale scopo, rivolgersi al proprio Comune di residenza o all'azienda preposta alla raccolta dei rifiuti del luogo in cui si risiede. In alternativa, è possibile consegnare l'apparecchio al rivenditore presso il quale esso è stato acquistato.

Allmänt

Denna snygga Princess New Classics Waffle Maker är del av vår produktserie New Classics, som är tillverkad i robust förkromat stål. Med våffeljärnet kan du grädda härliga våfflor.

Våffeljärnet har en lagg på ovan- och undersidan. Apparaten är mycket enkel att använda. Du behöver bara ansluta apparaten elnätet (220 - 240 V). När rätt temperatur uppnåtts häller du våffelsmeten på laggen. Därefter stänger du locket. Snart kan du njuta av två härliga våfflor.

Funktion och användning

Se figur 1.

Apparaten innehåller följande delar:
1 Hölje
2 Grillplattor
3 Lock
4 Strömbrytare (röd)
5 Temperaturindikatorlampa (grön)
6 Låsklämma
7 Sladd och kontakt

Innan användning

1 Avlägsna förpackningen.
2 Rengör apparaten. Se ”Underhåll och rengöring”.

Användning

- **Placera apparaten på ett stadigt och plant underlag som är värme- och stänkbeständigt, på en plats där den inte kan ramla ner.**
- **Var försiktig vid användning av apparaten. Grillplattorna blir mycket varma och kan vid kontakt orsaka brännskador.**
- **Se upp för ånga och stänk när du häller våffelsmet på den varma laggen och när du stänger locket.**
- **Även apparatens yttre hölje blir varmt, eftersom höljet leder värme bra.**
- **Använd grytlappar när du tar i apparaten under/efter användning.**

1 Kontrollera att grillplattorna är varma och att det inte finns några matrester eller damm på dem. Rengör om nödvändigt grillplattorna med en fuktig trasa.
2 Använd penseln för att applicera ett tunt lager vegetabilisk olja eller vegetabiliskt smör på grillplattorna. Detta är bättre för teflonbeläggningen.
3 Sätt kontakten i vägguttaget. Den röda lampan tänds. Apparaten värms upp.
4 När den gröna temperaturindikatorlampan slocknar har den inställda temperaturen uppnåtts. Använd grytlappar för att försiktigt öppna locket.
5 Häll försiktigt våffelsmet på laggen. Förhindra att smeten rinner över laggkanten. Tryck försiktigt ned locket på våffelsmeten och stäng locket med låsklämman. När du stänger locket kan ånga tränga ut från laggarna.
6 Grädda våfflorna. Följ anvisningarna på våffelsmetsförpackningen för hur lång tid våfflorna ska gräddas. Stanna i närheten av apparaten för att kunna kontrollera när våfflorna är klara och att de inte bränns vid.
7 Använd grytlappar för att försiktigt öppna locket när våfflorna är klara. Se upp för ångan!

8 Tag bort våfflorna från laggen med en platt trä- eller plastspatel. Använd aldrig köksredskap av metall för att förhindra skador på teflonlagret.
9 Stäng locket för att behålla värmen för nästa omgång smörgåsar.
10 Drag ur kontakten ur vägguttaget efter användning och låt apparaten kallna.

Underhåll och rengöring

1 Drag ur kontakten ur vägguttaget och låt apparaten kallna helt.
2 Rengör apparatens insida försiktigt med en fuktig trasa med rengöringsmedel och torka därefter av den ordentligt.
3 Rengör apparatens utsida med specialtrasan av mikrofiber som levererades med apparaten. Använd endast trasan torr.

- **Flytta aldrig apparaten om den fortfarande är inkopplade eller varm. Stäng först av apparaten och flytta på den när den kallnat.**
- **Kontrollera att fukt inte tränger in i apparatens insida.**
- **Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska. Om den ändå skulle sänkas ned i vatten får apparaten inte användas igen. Kassera den.**
- **Använd inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel.**

Säkerhet

Allmänt

- **Läs igenom bruksanvisningen ordentligt och förvara den på en säker plats.**
- **Använd endast denna apparat så som beskrivs i denna bruksanvisning.**
- **Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.**
- **Håll apparaten utom räckhåll för barn och personer som inte klarar av den.**
- **Reparationer ska utföras av en kvalificerad reparatör. Reparera aldrig apparaten själv!**
- **Använd inte om apparaten eller sladden är skadade. Skicka till vår serviceavdelning för att undvika risker. Med den här typen av apparat kan en skadad sladd endast bytas ut med särskilda verktyg av vår serviceavdelning.**

Värme och elektricitet

- **Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med angiven nätspänning på apparatens märkplatta innan den används.**
- **Använd ett jordat vägguttag.**
- **Drag alltid ur kontakten ur vägguttaget när apparaten inte används.**
- **När du drar ur kontakten ur vägguttaget ska du dra i själva kontakten och inte i sladden.**

- **Kontrollera regelbundet att apparatens sladd är intakt. Använd inte apparaten om sladden är skadad. Låt en kvalificerad reparatör byta en skadad sladd.**
- **Kontrollera att apparaten och sladden inte kommer i kontakt med värmekällor, t.ex. en varm kokplatta eller öppen eld.**
- **Kontrollera att apparaten, sladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten.**
- **Apparaten måste bli av med värmen för att förhindra brandfara. Se därför till att apparaten står fritt och inte kan komma i kontakt med brännbara material. Apparaten får inte täckas över.**
- **Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.**

Under användning

- **Använd aldrig apparaten utomhus.**
- **Placera apparaten på ett stadigt och plant underlag som är värme- och stänkbeständigt, på en plats där den inte kan ramla ner.**
- **Sladden får inte hänga över diskbänkens, arbetsytans eller bordets kant.**
- **Kontrollera att dina händer är torra när du tar i apparaten, sladden eller kontakten.**
- **Använd aldrig apparaten i fuktiga utrymmen.**
- **Drag ur apparaten och avlägsna kontakten från vägguttaget om fel uppstår under användning, om apparaten ska rengöras, om ett tillbehör ska sättas på eller avlägsnas eller när du är klar med den.**
- **Se till att ventilationen är god vid användning av apparaten.**
- **Lämna aldrig apparaten utan tillsyn när den används.**
- **Flytta aldrig apparaten om den fortfarande är inkopplade eller varm. Stäng först av apparaten och flytta på den när den kallnat.**
- **Var försiktig vid användning av apparaten. Grillplattorna blir mycket varma och kan vid kontakt orsaka brännskador.**
- **Se upp för ånga och stänk när du häller våffelsmet på den varma laggen och när du stänger locket.**
- **Även apparatens yttre hölje blir varmt, eftersom höljet leder värme bra.**
- **Använd grytlappar när du tar i apparaten under/efter användning.**
- **Apparaten måste bli av med värmen för att förhindra brandfara. Se därför till att apparaten står fritt och inte kan komma i kontakt med brännbara material. Apparaten får inte täckas över.**
- **Se till att små barn inte kan nå apparaten. Apparaten och delarna blir varma under användning.**
- **Tag inte upp apparaten om den ramlat ned i vatten. Drag ur kontakten ur vägguttaget direkt. Använd aldrig apparaten mer.**
- **Rengör apparaten ordentligt efter användning (se avsnittet ”Underhåll och rengöring”).**

Miljö

Kasta förpackningsmaterial som plast och kartong i containrar avsedda för detta.

Apparaten ska kasseras på ett ansvarsfullt sätt. Tag kontakt med kommunen eller en sopstation för att kunna göra detta. Du kan även lämna in apparaten hos återförsäljaren.

Generelt

Dette lækre Princess New Classics Waffle Maker er en del af vores New Classics-produktlinje, som er udført i kraftigt forkromet stål Med denne Waffle Maker kan de lave de lækreste vafler.

Vaffeljernet har en bageplade på både over- og underside. Apparatet er meget enkelt at bruge. De skal kun at slutte det til en stikkontakt (220 - 240 V). Når den rigtige temperatur er nået, hælder De vaffeldejen på bagepladen. Derefter lukker De låget. Kort tid efter, har De to herlige vafler.

Funktion og betjening

Se afbildn. 1.

Apparatet er forsynet med det følgende:
1 Huset
2 Bagepladen
3 Opklaplåg
4 Tænd/sluk-indikatorlampe (rød)
5 Temperatur-indikatorlampe (grøn)
6 Lukkeklemme
7 Ledning og stik

Før apparatet tages i brug

1 Fjern indpakningen.
2 Rengøring af apparatet. Se ‘Vedligeholdelse og rengøring’.

Brugen

- **Stil apparatet på en stabil og flad undergrund, der tåler varme og sprøjt, på et sted hvor det ikke kan falde.**
- **Vær forsigtig under brugen af apparatet. Bagepladerne kan blive meget varme og kan give brandsår ved berøring.**
- **Pas på damp og sprøjt når De hælder vaffeldej på den hede bageplade og lukker låget.**
- **Også apparatets overflade bliver varm, fordi overfladen er en god varmeleder.**
- **Brug ovnvanter hvis De rører apparatet under/efter brugen.**

1 Kontroller om bagepladen er ren, og at der ikke er madrester eller støv på den. Rengør om nødvendigt bagepladen med en fugtig klud.
2 Stryg et tyndt lag planteolie eller smør på bagepladen med en pensel. Det er bedre for anti-stick belægningen.
3 Sæt stikket i en stikkontakten. Den røde tænd/sluk-indikatorlampe tænder. Apparatet varmer op.
4 Når den grønne temperatur-indikatorlampe slukker, er den indstillede temperatur nået. Tag ovnvanter på og åbn forsigtigt opklaplåget.
5 Hæld forsigtigt vaffeldejen på bagepladen. Sørg for at der ikke løber dej ud over bagepladens rand. Tryk låget forsigtigt ned over vaffeldejen, og luk låget med klemmen. Når låget lukkes, kan der slippe damp ud mellem bagepladerne.
6 Bag vaflerne. Ved beregning af vaflernes bagetid, skal der tages hensyn til vejledningen på vaffeldejens indpakning. Bliv i nærheden af apparatet for at kunne kontrollere i tide om vaflerne er klar og ikke brænder på.
7 Når vaflerne er klar, tag ovnvanter på og åbn opklaplåget forsigtigt. Pas på damp.

8 Tag vaflerne fra bagepladen med en flad paletspade af træ eller plast. Brug aldrig metal køkkenredskaber for at undgå beskadigelse af anti-stick belægningen.
9 Luk låget for at holde på varmen til det næste der skal bages.
10 Træk stikket ud af stikkontakten efter brugen, og lad apparatet køle af.

Vedligeholdelse og rengøring

1 Træk stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle helt af.
2 Rengør indersiden af apparatet forsigtigt med en fugtig klud med noget rengøringsmiddel, og tør det derefter grundigt af.
3 Rengør ydersiden af apparatet med den mikrofiber klud der er leveret med apparatet. Brug denne klud kun tør.

- **Flyt aldrig apparatet når det er tændt eller stadig er varmt. Sluk først apparatet, og flyt det ikke før det er kølet af.**
- **Sørg for at der ikke kommer nogen fugtighed ned på indersiden af apparatet.**
- **Sænk aldrig apparatet ned i vand eller nogen anden væske. Skulle det alligevel ske, brug da ikke apparatet mere, men kasser det.**
- **Brug ingen skurende eller aggressive rengøringsmidler.**

Sikkerhed

Generelt

- **Læs brugsanvisningen grundigt igennem og opbevar den omhyggeligt.**
- **Brug dette apparat kun således som det er beskrevet i brugsanvisningen.**
- **Brug dette apparat kun til husholdningsmæssige formål.**
- **Hold apparatet udenfor rækkevidden af børn og andre personer, der ikke kan omgås det på en god måde.**
- **Lad reparationer udføre af en kvalificeret montør. Prøv aldrig selv at reparere apparatet.**
- **Brug ikke apparatet hvis dette eller ledningen er beskadiget. For at undgå nogen risiko kan De sende det til vores serviceafdeling. Ved denne type apparater kan en beskadiget ledning kun udskiftes med specialværktøj af vores serviceafdeling.**

Varme og elektricitet

- **Kontroller før De bruger apparatet om strømstyrken i lysnettet stemmer overens med den strømstyrke der er opgivet på apparatets typeskilt.**
- **Brug en stikkontakt med jordforbindelse.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten når De ikke bruger apparatet.**
- **Når De trækker stikket ud af stikkontakten, træk da i selve stikket og ikke i ledningen.**

- **Kontroller regelmæssigt om apparatets ledning stadig er intakt. Brug ikke apparatet hvis der er tegn på skade på ledningen. Lad en beskadiget ledning udskifte af en kvalificeret montør.**
- **Sørg for at apparatet og ledningen ikke kommer i kontakt med varmekilder, som fx en varm kogeplade eller åben ild.**
- **Sørg for at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i berøring med vand.**
- **For at undgå brandfare skal apparatet skal kunne komme til at afgive sin varme. Sørg derfor for at apparatet står tilstrækkeligt frit, og ikke kan komme i kontakt med brændbart materiale. Apparatet må ikke dækkes til.**
- **Sørg for at luftåbningerne er fri.**

Under brugen

- **Brug aldrig apparatet udendørs.**
- **Stil apparatet på en stabil og flad undergrund, der tåler varme og sprøjt, på et sted hvor det ikke kan falde.**
- **Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på bordet.**
- **Sørg for at Deres hænder er tørre når De rører ved apparatet, ledningen eller stikket.**
- **Brug aldrig apparatet i fugtige rum.**
- **Sluk apparatet og træk stikket ud af stikkontakten, hvis De under brugen opdager, at der er funktionsforstyrrelser, når De rengør apparatet, og anbringer eller fjerner tilbehør eller er færdig med at bruge apparatet.**
- **Sørg for tilstrækkelig ventilation når apparatet er i brug.**
- **Efterlad aldrig apparatet uden opsyn mens det er i brug.**
- **Flyt aldrig apparatet mens det er tændt eller stadig er varmt. Sluk først apparatet og flyt det ikke før det er kølet af.**
- **Vær forsigtig under brugen af apparatet. Bagepladerne kan blive meget varme og kan give brandsår ved berøring.**
- **Pas på damp og sprøjt når De hælder vaffeldej på den hede bageplade og lukker låget.**
- **Også apparatets overflade bliver varm, fordi overfladen er en god varmeleder.**
- **Brug ovnvanter hvis De rører apparatet under/efter brugen.**
- **For at undgå brandfare skal apparatet skal kunne komme til at afgive sin varme. Sørg derfor for at apparatet står tilstrækkeligt frit, og ikke kan komme i kontakt med brændbart materiale. Apparatet må ikke dækkes til.**
- **Sørg for at små børn ikke kan komme i nærheden af apparatet. Apparatet og de løse dele kan blive varme under brugen.**
- **Saml ikke apparatet op hvis det er faldet i vand. Træk omgående stikket ud at stikkontakten. Brug aldrig apparatet mere.**
- **Rengør apparatet grundigt efter brugen (se kapitlet 'Vedligeholdelse og rengøring')**

Miljø

Smid indpakningsmaterialet som fx plastik og æsker væk i de dertil bestemte containere.

Ved slutningen af apparatets levetid, skal det kasseres på en ansvarlig måde. Tag i den forbindelse kontakt med Deres kommune eller genbrugsplads. De kan også levere apparatet ind hos forhandleren.

Generelt

Denne flotte Princess New Classics Waffle Maker er et av produktene i vår New Classics-serie. Produktet er framstilt i robust, forkrommet stål. Med Waffle Maker kan du tilberede de deiligste vafler.

Waffle Maker har en stekeplate på over- og undersiden. Apparatet er meget enkelt å betjene. Du trenger bare å kople apparatet til strømnettet (220 - 240 V). Når riktig temperatur er nådd, heller du vaffelrøre på stekeplaten. Deretter lukker du dekslet. I løpet av kort tid har du to deilige vafler.

Virkemåte og betjening

Se figur 1.

Apparatet inneholder følgende deler:
1 Hus
2 Stekeplater
3 Oppslagbart deksel
4 På/av indikatorlampe (rød)
5 Indikatorlampe for temperatur (grønn)
6 Lukkeklips
7 Ledning med støpsel

Før første gangs bruk

1 Fjern emballasjen.
2 Rengjør apparatet. Se 'Vedlikehold og rengjøring'.

Bruk

- **Plasser apparatet på et stabilt, jevnt underlag som tåler varme og sprut, på et sted der det ikke kan falle.**
- **Vær forsiktig når du bruker apparatet. Stekeplatene er svært varme og kan forårsake forbrenninger ved kontakt.**
- **Pass opp for damp og sprut når vaffelrøren helles på den varme stekeplaten og når overdelen lukkes.**
- **Også utsiden av apparatet blir varmt, fordi platene leder varme.**
- **Bruk grillvotter eller lignende hvis du tar på apparatet under/like etter bruk.**

1 Kontroller om stekeplatene er rene og at det ikke befinner seg matrester eller støv på dem. Rengjør om nødvendig stekeplatene med en fuktig klut.
2 Påfør et tynt lag med vegetabilsk olje på stekeplatene ved hjelp av en pensel. Dette beskytter slippbelegget.
3 Sett støpslet i stikkontakten. Den røde på/av-indikatorlampen tennes. Apparatet varmes opp.
4 Når den grønne indikatorlampen for temperatur slukker, er innstilt temperatur nådd. Bruk grillvotter eller lignende og åpne forsiktig det oppslagbare dekslet.
5 Hell vaffelrøren forsiktig på stekeplaten. Unngå at vaffelrøren renner over kanten på stekeplaten. Trykk dekslet forsiktig ned på vaffelrøren og fest det med lukkeklipsen. Når dekslet lukkes, kan det unnslippe damp mellom stekeplatene.
6 Stek vaflene. Ta hensyn til informasjonen på vaffelrørepakken når det gjelder steketid for vaflene. Hold deg i nærheten av apparatet for i tide å kunne kontrollere om vaflene er ferdige og ikke brenner seg.
7 Når vaflene er ferdige, kan du forsiktig åpne det oppslagbare dekslet med grillvotter eller lignende. Pass opp for damp.

8 Fjern vaflene fra stekeplaten med en flat spatel i tre eller plast. Bruk aldri kjøkkenredskap av metall. Dette kan skade slippbelegget.
9 Lukk dekslet igjen for å holde på varmen til neste grillomgang.
10 Trekk støpslet ut av stikkontakten etter bruk og la apparatet avkjøle seg.

Vedlikehold og rengjøring

1 Trekk støpslet ut av stikkontakten og la apparatet avkjøle seg.
2 Rengjør innsiden av apparatet forsiktig med en fuktig klut med rengjøringsmiddel og tørk det deretter godt av.
3 Rengjør utsiden av apparatet med den medfølgende spesialkluten av mikrofiber. Denne kluten må bare brukes tørr.

- **Flytt aldri apparatet hvis det er koplet til eller hvis det fortsatt er varmt. Slå først av apparatet og flytt det etter at det er avkjølt.**
- **Sørg for at det ikke kommer fuktighet på innsiden av apparatet.**
- **Senk aldri apparatet ned i vann eller en annen væske. Hvis dette likevel skulle skje, må apparatet kasseres og ikke brukes på nytt.**
- **Ikke bruk skuremidler eller aggressive rengjøringsmidler.**

Sikkerhet

Generelt

- **Les bruksanvisningen nøye og ta godt vare på den.**
- **Apparatet må bare brukes slik det beskrives i denne bruksanvisningen.**
- **Apparatet må bare brukes til husholdningsformål.**
- **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og personer som ikke kan bruke apparatet riktig.**
- **Reparasjoner må bare utføres av kvalifisert montør. Forsøk aldri å reparere apparatet selv.**
- **Ikke bruk apparatet hvis apparatet eller ledningen er skadet. Send apparatet inn til vår servicetjeneste for å unngå risiko. Ved denne type apparat kan en skadet ledning bare byttes ut av vår servicetjeneste ved hjelp av spesialverktøy.**

Varme og elektrisitet

- **Kontroller før bruk at nettspenningen på stedet stemmer overens med den nettspenningen som oppgis på apparatets typeskilt.**
- **Bruk jordet stikkontakt.**
- **Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.**
- **Trekk alltid i selve støpslet når du tar det ut av stikkontakten, og aldri i ledningen.**

- **Kontroller regelmessig om apparatets ledning fortsatt er i orden. Ikke bruk apparatet hvis det konstateres skader på ledningen. La en kvalifisert montør skifte ut den skadde ledningen.**
- **Se til at apparatet og ledningen ikke kommer i kontakt med varmekilder, som for eksempel kokeplate eller åpen ild.**
- **Se til at apparatet, ledningen og støpselet ikke kommer i kontakt med vann.**
- **For å unngå brannfare må apparatet kunne bli kvitt sin egenproduserte varme. Se derfor til at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt apparatet og at det ikke kan komme i kontakt med brennbart materiale. Apparatet må ikke dekkes til.**
- **Se til at ventilasjonsåpningene er fri.**

Under bruk

- **Bruk aldri apparatet utendørs.**
- **Plasser apparatet på et stabilt, jevnt underlag som tåler varme og sprut, på et sted der det ikke kan falle.**
- **Ikke la ledningen henge over kanten på kjøkkenbenken, bordet eller liknende.**
- **Se til at du ikke har våte hender når du berører apparatet, ledningen eller støpslet.**
- **Bruk aldri apparatet i våtrom.**
- **Slå av apparatet og trekk støpslet ut av stikkontakten hvis du oppdager feil under bruk, skal rengjøre apparatet, skal sette på eller ta av et tilbehør eller er ferdig med å bruke apparatet.**
- **Se til at det fins tilstrekkelig ventilasjon ved bruk av apparatet.**
- **Ikke la apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.**
- **Flytt aldri apparatet hvis det er koplet til eller hvis det fortsatt er varmt. Slå først av apparatet og flytt det etter at det er avkjølt.**
- **Vær forsiktig når du bruker apparatet. Stekeplatene er svært varme og kan forårsake forbrenninger ved kontakt.**
- **Pass opp for damp og sprut når vaffelrøren helles på den varme stekeplaten og når overdelen lukkes.**
- **Også utsiden av apparatet blir varmt, fordi platene leder varme.**
- **Bruk grillvotter eller lignende hvis du tar på apparatet under/like etter bruk.**
- **For å unngå brannfare må apparatet kunne bli kvitt sin egenproduserte varme. Se derfor til at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt apparatet og at det ikke kan komme i kontakt med brennbart materiale. Apparatet må ikke dekkes til.**
- **Pass på så ikke småbarn kan komme til apparatet. Apparatet og de tilhørende delene kan bli varme under bruk.**
- **Ikke ta tak i apparatet hvis det har falt i vann. Trekk straks støpslet ut av stikkontakten. Apparatet må ikke brukes mer.**
- **Rengjør apparatet grundig etter bruk (se avsnittet 'Vedlikehold og rengjøring').**

Miljø

Kast emballasjemateriell som plast og pappesker i containere som er beregnet på slikt avfall.

Når apparatet har gjort sin nytte og skal byttes ut, må det håndteres på en miljøvennlig og riktig måte. Ta kontakt med kommunen eller det lokale avfallsanlegget for nærmere informasjon. Du kan også levere inn det gamle apparatet hos forhandleren.

Yleistä

Tämä tyylikäs Princess New Waffle Maker kuuluu New Classics -tuotteisiin, jotka on valmistettu kestävästä kromatusta teräksestä. Vohveliraudalla voit tehdä herkullisia vohveleita.

Vohveliraudassa on paistolevyt ylhäällä ja alhaalla. Laite on erittäin helppokäyttöinen. Se tarvitsee vain liittää sähköverkkoon (220 – 240 V). Kun vohvelirauta on lämmennyt riittävän kuumaksi, kaada vohvelitaikina paistolevylle. Sulje sen jälkeen kansi. Pian valmiina on kaksi herkullista vohvelia.

Toiminta ja käyttö

Katso kuva 1.

Laitteessa on seuraavat osat:
1 Kotelo
2 Paistolevyt
3 Suljettava kansi
4 Virtamerkkivalo (punainen)
5 Lämpötilamerkkivalo (vihreä)
6 Suljin
7 Johto ja pistotulppa

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1 Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2 Puhdista laite. Katso kohta ”Hoito ja puhdistus”.

Käyttö

- **Sijoita laite vakaalle ja tasaiselle, kuumuutta ja öljyräiskeitä kestävälle alustalle paikkaan, josta se ei pääse putoamaan.**
- **Ole varovainen käyttäessäsi laitetta. Paistolevyt ovat erittäin kuumat. Niihin koskeminen voi aiheuttaa palovamman.**
- **Varo höyryä ja roiskeita, kun kaadat vohvelitaikinaa kuumalle paistolevylle ja suljet kannen.**
- **Myös laitteen kotelo kuumenee, koska se johtaa lämpöä hyvin.**
- **Käytä uunikintaita, kun kosket laitetta käytön aikana tai sen jälkeen.**

1 Tarkista, että paistolevyt ovat puhtaat ja ettei niissä ole ruoantähteitä tai pölyä. Puhdista paistolevyt tarvittaessa kostealla liinalla.
2 Levitä pullasudilla paistolevyille ohut kerros kasviöljyä tai voita. Se suojaa pinnoitetta.
3 Liitä pistotulppa pistorasiaan. Punainen virtamerkkivalo syttyy. Laite lämpenee.
4 Kun vihreä lämpötilan merkkivalo sammuu, laite on saavuttanut valitun lämpötilan. Laita uunikintaat käteen ja avaa kansi varovasti.
5 Kaada vohvelitaikinaa varovasti paistolevylle. Älä päästä taikinaa valumaan paistolevyn reunan yli. Paina kansi varovasti alas vohvelitaikinan päälle ja sulje kansi sulkimella. Paistolevyjen välistä voi tulla höyryä, kun kantta suljetaan.
6 Paista vohvelit. Arvioi paistoaika taikinapakkauksen ohjeiden mukaan. Pysyttele laitteen lähellä, jotta voit tarkistaa, ovatko vohvelit jo valmiit, ja estää niiden palamisen.
7 Kun vohvelit ovat valmiit, laita uunikintaat käteen ja avaa kansi varovasti. Varo höyryä.
8 Ota vohvelit paistolevyltä litteällä puu- tai muovilastalla. Älä koskaan käytä

metallisia työvälineitä. Muuten levyjen pinnoite voi vahingoittua.

9 Sulje kansi, jotta laite pysyy lämpimänä seuraavaa käyttöä varten.

10 Kun olet lopettanut, irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin.

Hoito ja puhdistaminen

1 Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin.

2 Puhdista laitteen sisäpinnat varovasti kostealla liinalla, jossa on puhdistusainetta, ja kuivaa ne sen jälkeen huolellisesti.

3 Puhdista laitteen ulkopinta erityisesti sitä varten toimitetulla mikrokuituliinalla. Käytä tätä liinaa vain kuivana.

- **Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on päällä tai lämmin. Sammuta laite ja siirrä sitä vasta sen jäähdyttyä.**
- **Varmista, ettei laitteen sisäpuolelle pääse kosteutta.**
- **Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos näin tapahtuu, laitetta ei saa enää käyttää, vaan se on hävitettävä.**
- **Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.**

Turvallisuus

Yleistä

- **Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se.**
- **Käytä tätä laitetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.**
- **Käytä tätä laitetta vain kotitaloustarkoituksiin.**
- **Säilytä laite lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät osaa käsitellä sitä kunnolla.**
- **Teetä korjaukset hyväksytyllä asentajalla. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse.**
- **Älä käytä laitetta, jos se tai sen johto on vahingoittunut. Vältä riskit ja lähetä laite huoltoon. Tällaisen laitteen vahingoittuneen johdon saa korvata ainoastaan huoltopalvelu. Siihen tarvitaan erityistyökaluja.**

Lämpö ja sähkö

- **Tarkasta ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua verkkojännitettä.**
- **Käytä maadoitettua pistorasiaa.**
- **Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä.**
- **Kun irrotat pistotulpan pistorasiasta, vedä pistotulpasta, älä koskaan liitosjohdosta.**

- **Tarkasta säännöllisesti, ettei laitteen virtajohdossa ole vaurioita. Älä käytä laitetta, jos johdossa on vaurioita. Vaihdata vahingoittunut johto hyväksytyllä asentajalla.**
- **Varmista, etteivät laite tai johto joudu kosketuksiin lämmönlähteen, kuten kuuman keittolevyn tai avotulen kanssa.**
- **Varmista, etteivät laite, johto tai pistotulppa joudu kosketuksiin veden kanssa.**
- **Tulipalon vaaran vuoksi laitteen on annettava jäähtyä kunnolla. Varmista siis, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ja ettei se pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa. Laitetta ei saa käyttää peitettynä.**
- **Varmista, ettei ilma-aukkojen edessä ole esteitä.**

Käytön aikana

- **Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
- **Sijoita laite vakaalle ja tasaiselle, kuumuutta ja öljyräiskeitä kestävälle alustalle paikkaan, josta se ei pääse putoamaan.**
- **Älä jätä johtoa roikkumaan työtason tai pöydän laidalta.**
- **Ennen kuin kosketat laitetta, johtoa tai pistotulppaa, varmista, että kätesi ovat kuivat.**
- **Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tiloissa.**
- **Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, haluat puhdistaa laitteen, kiinnittää tai poistaa lisävarusteen tai lopettaa käytön, sammuta laite ja irrota pistotulppa pistorasiasta.**
- **Huolehdi riittävästä tuuletuksesta, kun käytät laitetta.**
- **Älä jätä laitetta käytön aikana koskaan ilman valvontaa.**
- **Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on päällä tai lämmin. Sammuta laite ja siirrä sitä vasta sen jäähdyttyä.**
- **Ole varovainen käyttäessäsi laitetta. Paistolevyt ovat erittäin kuumat. Niihin koskeminen voi aiheuttaa palovamman.**
- **Varo höyryä ja roiskeita, kun kaadat vohvelitaikinaa kuumalle paistolevylle ja suljet kannen.**
- **Myös laitteen kotelo kuumenee, koska se johtaa lämpöä hyvin.**
- **Käytä uunikintaita, kun kosket laitetta käytön aikana tai sen jälkeen.**
- **Tulipalon vaaran vuoksi laitteen on annettava jäähtyä kunnolla. Varmista siis, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa ja ettei se pääse kosketuksiin palavan materiaalin kanssa. Laitetta ei saa käyttää peitettynä.**
- **Varmista, etteivät pienet lapset pääse koskemaan laitetta. Laite ja sen osat voivat kuumentua käytön aikana.**
- **Älä tartu veteen pudonneeseen laitteeseen. Irrota välittömästi pistotulppa. Älä käytä laitetta enää tämän jälkeen.**
- **Puhdista laite huolellisesti käytön jälkeen (katso kohta ”Hoito ja puhdistaminen”).**

Ympäristö

Lajittele asianmukaisesti pakkausmateriaalit, esimerkiksi muovit ja laatikot.

Laite on käyttöiän päätyttyä hävitettävä asianmukaisesti. Ota yhteys kuntaan tai jätteenkäsittelylaitokseen. Voit myös palauttaa laitteen kauppaan.

Geral

Esta nova Princess New Classics Waffle Maker faz parte da nossa nova linha de produtos New Classics feita em aço cromado robusto. Com a Waffle Maker pode preparar os waffels mais saborosos.

A Waffle Maker tem uma chapa de cozedura no lado de cima e em baixo. O aparelho é controlado com muita facilidade. Apenas tem que ligar o aparelho à rede eléctrica (220 - 240 V). Quando a temperatura for a correcta, deite a massa líquida na chapa de cozedura. A seguir feche a tampa. Dentro de pouco tempo tem waffels saborosos.

Funcionamento e manuseamento

Veja a figura 1.

O aparelho contém os seguintes componentes:

1 Corpo do aparelho
2 Chapas de cozedura
3 Tampa articulada
4 Luz indicadora de ligar/desligar (vermelha)
5 Luz indicadora de temperatura (verde)
6 Clip de fecho
7 Cabo e ficha

Antes da primeira utilização

1 Retire a embalagem.
2 Limpe o aparelho. Veja “Manutenção e limpeza”.

Utilização

- **Coloque o aparelho numa superfície plana e estável resistente a calor e a salpicos, num local de onde não possa cair.**
- **Tenha cuidado quando utilizar o aparelho. As chapas de cozedura podem estar muito quentes e podem provocar queimaduras se forem tocadas.**
- **Tenha atenção com o vapor e salpicos quando deitar a massa líquida na chapa de cozedura quente e quando fecha a tampa.**
- **Também o corpo do aparelho aquece, porque este é um bom condutor de calor.**
- **Use luvas de forno se tiver que tocar no aparelho durante a preparação ou após terminar.**

1 Verifique se as chapas de cozedura estão limpas e se não há resíduos de comida ou de pó. Se necessário, limpe as chapas de cozedura com um pano humedecido.
2 Use um pincel para aplicar uma camada fina de óleo vegetal ou manteiga nas chapas de cozedura. Isto é melhor para a camada anti-aderente.
3 Introduza a ficha na tomada. A luz indicadora de ligar/desligar vermelha acende. O aparelho começa a aquecer.
4 Se a luz verde indicadora de temperatura apagar, então a temperatura regulada foi alcançada. Use luvas de forno e abra cuidadosamente a tampa articulada.
5 Deite a massa líquida cuidadosamente na chapa de cozedura. Evite que a massa corra sobre a borda da chapa de cozedura. Carregue a tampa articulada cuidadosamente para baixo sobre a massa líquida e feche a tampa com um clip de fecho. Quando fechar a tampa articulada pode escapar vapor entre as chapas de cozedura.

6 Faça os waffels. Durante o período do processo de cozedura respeite as indicações dadas na embalagem. Fique perto do aparelho para conseguir atempadamente controlar se os waffels estão prontos e se não se estão a queimar.
7 Quando os waffels estiverem prontos, use luvas de forno e abra cuidadosamente a tampa articulada. Tenha cuidado com o vapor.
8 Tire os waffels da chapa de cozedura com a espátula plástica ou de madeira. Nunca use ferramentas de cozinha de metal para evitar que estas danifiquem a camada anti-aderente.
9 Feche a tampa articulada para segurar o calor para a utilização seguinte.
10 No fim da utilização retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer.

Manutenção e limpeza

1 Retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer completamente.
2 Limpe o lado interior do aparelho cuidadosamente com um pano húmido com detergente e a seguir seque-o completamente.
3 Limpe o lado exterior do aparelho com o pano especial de micro-fibras juntamente fornecido. Apenas use este pano seco.

- **Nunca desloque o aparelho se este estiver ligado ou ainda quente. Primeiro desligue o aparelho e desloque-o apenas quando estiver frio.**
- **Não deixe que nenhuma humidade entre para o interior do aparelho.**
- **Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Se isto acontecer, não use mais o aparelho e deite-o fora.**
- **Não utilize produtos ásperos ou agressivos.**

Segurança

Geral

- **Leia bem as instruções de uso e guarde-as cuidadosamente.**
- **Utilize este aparelho apenas como descrito nestas instruções de uso.**
- **Apenas utilize este aparelho para fins domésticos.**
- **Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças ou de pessoas que não sabem lidar bem com o aparelho.**
- **No caso de reparações, mande efectuar as reparações a um técnico qualificado. Nunca tente você próprio reparar o aparelho.**
- **Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Envie-o para os nossos serviços técnicos para evitar perigo. Neste tipo de aparelho o cabo danificado apenas pode ser substituído nos nossos serviços técnicos com ferramentas especiais.**

Calor e electricidade

- **Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica verifique se a voltagem indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde à voltagem da rede eléctrica.**
- **Use uma tomada com terra.**
- **Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho.**
- **Quando tirar a ficha da tomada, puxe pela ficha, não puxe pelo cabo.**

- **Verifique com regularidade se o cabo do aparelho ainda está intacto. Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Se o cabo se danificar mande efectuar a reparação a um técnico qualificado.**
- **Tenha atenção para que o aparelho e o cabo não toquem em fontes de calor como, por exemplo, o elemento dum forno eléctrico ou chamas.**
- **Tenha cuidado para que o aparelho, o cabo e a ficha não entrem em contacto com água.**
- **O aparelho tem que conseguir perder o calor para evitar o perigo de fogo. Por isso, mantenha o aparelho suficientemente livre e não o deixe entrar em contacto com material inflamável. O aparelho não pode ser coberto.**
- **Tenha o cuidado de manter as aberturas de ventilação livres.**

Durante a utilização

- **Nunca utilize o aparelho na rua.**
- **Coloque o aparelho numa superfície plana e estável resistente a calor e a salpicos, num local de onde não possa cair.**
- **Não deixe o cabo ficar suspenso num forno, numa bancada ou numa mesa.**
- **Tenha as mãos secas quando tocar no aparelho, no cabo ou na ficha.**
- **Nunca use o aparelho em áreas húmidas.**
- **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se detectar alguma anomalia durante a utilização, quando limpa o aparelho, quando aplica um acessório ou quando terminar a utilização.**
- **Quando utilizar o aparelho tenha o cuidado de manter ventilação suficiente.**
- **Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.**
- **Nunca desloque o aparelho se este estiver ligado ou ainda quente. Primeiro desligue o aparelho e desloque-o apenas quando estiver frio.**
- **Tenha cuidado quando utilizar o aparelho. As chapas de cozedura podem estar muito quentes e podem provocar queimaduras se forem tocadas.**
- **Tenha atenção com o vapor e salpicos quando deitar a massa líquida nas chapas de cozedura quentes e quando fecha a tampa.**
- **Também o corpo do aparelho aquece, porque este é um bom condutor de calor.**
- **Use luvas de forno se tiver que tocar no aparelho durante a preparação ou após terminar.**
- **O aparelho tem que conseguir perder o calor para evitar o perigo de fogo. Por isso, mantenha o aparelho suficientemente livre e não o deixe entrar em contacto com material inflamável. O aparelho não pode ser coberto.**
- **Tenha cuidado para que crianças pequenas não toquem no aparelho. Porque o aparelho e os componentes podem ficar quentes durante a utilização.**
- **Não pegue no aparelho se este caiu na água. Primeiro retire a ficha da tomada. Não utilize mais o aparelho.**
- **Depois da utilização limpe completamente o aparelho (veja o capítulo “Manutenção e limpeza”).**

Ambiente

Coloque o material de embalagem, como plástico e caixas, no contentor de lixo apropriado.

No fim da vida útil, deve desfazer-se do aparelho de modo apropriado e responsável. Para isso entre em contacto com a câmara ou com a empresa de recolha do lixo. Também poderá entregar o aparelho na loja.

الاستخدام

- **ضع الجهاز على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة والرذاذ حيث لا يمكنه السقوط.**
- **توخ الحذر عند استخدام الجهاز. فلوحتا الخبز ساخنتان جدًا؛ وقد يسبب لمسهما حروقًا شديدة.**
- **احذر من البخار والرذاذ عند سكب خليط الكعك على لوحة الخبز الحارة وعند غلق الغطاء.**
- **كما أن مبيت الجهاز يصبح ساخنًا لأن المبيت موصل ممتاز للحرارة.**
- **استخدم قفازات الفرن عند الرغبة في لمس الجهاز أثناء الاستخدام أو بعده.**

عام

يعد هذا الجهاز واحدًا من مجموعة الأجهزة الجديدة New Classics في منتجاتنا. وهو مغطى بمعدن مطلي بالكروم الصلب. يمكن باستخدام هذا الجهاز إعداد ألذ الكعكات.

ويحتوي الجهاز على لوحة خبز علوية وسفلية. الجهاز سهل الاستخدام جدًا. فكل ما يجب فعله هو توصيل الجهاز بمصدر تيار كهربي ٢٢٠ - ٢٤٠ فولت. عند بلوغ درجة الحرارة الصحيحة؛ ضع خليط الكعك على لوحة الخبز. ثم أغلق الغطاء. وفي فترة وجيزة يكون لديك الكعك الجميل.

التشغيل وعناصر التحكم

انظر الشكل ١

يحتوي الجهاز على الخصائص التالية:

١ مبيت
٢ لوحتا الخبز
٣ جزء علوي ذو مفصلة
٤ ضوء مؤشر التشغيل / الإيقاف (أحمر)
٥ ضوء إشارة درجة الحرارة (أخضر)
٦ مشبك إغلاق
٧ سلك التيار والمقبس

قبل الاستخدام للمرة الأولى

١ أخرج الجهاز من العبوة.
٢ نظف الجهاز. راجع "التنظيف والصيانة".

١ تأكد أن لوحتي الخبز نظيفتان وخاليتان من بقايا الطعام أو التراب. وإذا لزم الأمر؛ نظفهما بقماشة رطبة.
٢ ضع طبقة رقيقة من زيت الخضروات أو الزبد على لوحتي الخبز. حيث يفيد ذلك طبقة منع الالتصاق.
٣ ضع القابس في مقبس الجدار. سيضيء ضوء مؤشر التشغيل / الإيقاف On/Off الأحمر. تبدأ حرارة الجهاز في الارتفاع الآن.
٤ يدل انطفاء ضوء مؤشر درجة الحرارة الأخضر على بلوغ درجة الحرارة المضبوطة. ارتد قفازات الفرن ثم افتح الجزء العلوي بحذر.
٥ قم بسكب الخليط بحذر على لوحة الخبز. لا تجعل الخليط يسقط على حافة لوحة الخبز. اضغط غطاء الطي بحذر للأسفل على خليط الكعك وأغلق الغطاء بمشبك الإغلاق. عند إغلاق غطاء الطي؛ قد يخرج البخار من بين لوحتي الخبز.
٦ انضج الكعك. لمعرفة طول عملية الخبز؛ اتبع التعليمات على علبة خليط الكعك. ابق قريبًا من الجهاز للتحقق من وقت لآخر ما إذا كان الكعك جاهزًا كي لا يحترق.

الصيانة والتنظيف

١ فك القابس من مقبس الجدار، واترك الجهاز يبرد تمامًا.
٢ نظف الأجزاء الداخلية من الجهاز جيدًا بقماشة رطبة وبضع قطرات من سائل التنظيف. ثم جففها جيدًا.
٣ نظف الأجزاء الخارجية من المعصرة باستخدام قطعة قماش الفايبر المرفقة بالجهاز. لا تبلل القماش.

- **لا تحرك الجهاز وهو قيد التشغيل أو وهو لا يزال ساخنًا. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر إلى أن يبرد قبل نقله.**
- **تأكد من عدم دخول الرطوبة في الجهاز.**
- **لا تغمر الجهاز في الماء أو في السوائل الأخرى. وإن حدث ذلك: فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى، وتخلص منه حرًصا على السلامة.**
- **لا تستخدم أبدًا مواد تنظيف أكالة أو صاقلة.**

٧ بعد نضج الكعك: ارتد قفازات الفرن ثم افتح غطاء الطي بحذر. احذر من البخار.
٨ أخرج الكعك من لوحة الخبز باستخدام ملعقة مسطحة خشبية أو بلاستيكية. لا تستخدم أدوات معدنية على الإطلاق؛ فقد تتلف طبقة منع الالتصاق.
٩ أغلق الجزء العلوي للحفاظ على الحرارة لاستخدامها بعد قليل.
١٠ بعد الانتهاء: فك القابس من مقبس الجدار واترك الجهاز يبرد.

- تأكد أن الجهاز والسلك والمقبس لا يلامسون الماء.
- يحتاج الجهاز إلى مساحة تتيح خروج الحرارة، وبالتالي منع احتمال نشوب الحريق. تأكد من وجود مساحة كافية حوله وأنه لا يلامس مواد قابلة للاشتعال. يجب تغطية الجهاز.
- تأكد أن فتحات التهوية ليست مغطاة أو معاقة.

أثناء الاستخدام

- لا تستخدم الجهاز في الأماكن المكشوفة.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة والرذاذ حيث لا يمكنه السقوط.
  لا تترك السلك يتدلى على حافة لوح التصريف أو الرف أو الطاولة.
- تأكد أن يديك نظيفتان قبل استخدام الجهاز أو السلك أو المقبس.
- لا تستخدم الجهاز في غرفة رطبة.
- أوقف تشغيل الهاتف ثم فك القابس من مقبس الجدار في حالة تعطله أثناء الاستخدام. وقبل تنظيف الجهاز أو تركيب أو قبل فك الملحق أو تخزين الجهاز بعد الاستخدام.
- تأكد أن الجهاز له تهوية كافية أثناء الاستخدام.
- لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء الاستخدام.
- لا تحرك الجهاز وهو قيد التشغيل أو وهو لا يزال ساخنًا. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر إلى أن يبرد قبل نقله.
- توخ الحذر عند استخدام الجهاز. فلوحتا الخبز ساختان جدًا؛ وقد يسبب لمسهما حروقًا شديدة.
- احذر من البخار والرذاذ عند سكب خليط الكعك على لوحة الخبز الحارة وعند غلق الغطاء.

السلامة

عام

- يرجى قراءة هذه التعليمات جيدًا والاحتفاظ بها للرجوع إليها لاحقًا.
- استخدم الجهاز وفقًا للتعليمات فقط.
- هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال وكل من لا يمكنه تشغيله بشكل آمن.
- لا تصلح الجهاز إلا لدى فني مؤهل. لا تحاول أبدًا إصلاح الجهاز بنفسك.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك تالفًا. لا تخاطر؛ أرسله إلى قسم الصيانة. في هذا النوع من الأجهزة؛ لا يمكن استبدال السلك التالف إلا لدى قسم الصيانة لدينا باستخدام أدوات خاصة.

الكهرباء والحرارة

- تأكد أن الجهد الكهربي هو ذاته الموضح في لوحة النوع على الجهاز قبل الاستخدام.
- ضع الجهاز في مقبس جدار مؤرض.
- فك القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- فك القابس من مقبس الجدار بإمساك المقبس وسحبه وليس بسحب السلك.
- افحص سلك التيار بانتظام للتأكد أنه ليس تالفًا. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك التيار تالفًا. استبدل سلك التيار لدى فني مؤهل.
- تأكد أن الجهاز والسلك لا يلامسان مصدرًا للحرارة، كمصباح حار أو لهب مكشوف.

البيئة

تخلص من مواد التغليف مثل البلاستيك والصناديق، في صناديق النفايات المناسبة.

عندما يصل إلى نهاية العمر الافتراضي؛ فيجب التخلص من الجهاز بطريقة مسؤولة. اتصل بالمجلس البلدي أو وكالة تخلص من مرفوض للحصول على تعليمات التخلص. كما يمكن تسليم الجهاز إلى البائع.

- **كما أن مبيت الجهاز يصبح ساخنًا لأن المبيت موصل ممتاز للحرارة.**
- **استخدم قفازات الفرن عند الرغبة في لمس الجهاز أثناء الاستخدام أو بعده.**
- **يحتاج الجهاز إلى مساحة تتيح خروج الحرارة. وبالتالي منع احتمال نشوب الحريق. تأكد من وجود مساحة كافية حوله وأنه لا يلامس مواد قابلة للاشتعال. يجب تغطية الجهاز.**
- **تأكد أن الجهاز بعيد عن متناول الأطفال. قد يصبح الجهاز ومكوناته ساخنين أثناء استخدام الجهاز.**
- **لا تمسك بالجهاز إذا سقط في الماء. فك القابس من مقبس الجدار فورًا. لا تستخدم الجهاز بعد الآن.**
- **نظف الجهاز بالكامل بعد الاستخدام (انظر القسم "التنظيف والصيانة").**